

143

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Полтавська дуровна консісторія

Метрична книга про смерть євреїв
м. Гримлуки
Гримлуцького повіту
Полтавської губернії

1894р.

на 30 арк.

Ф. № 1530
Оп. № 6
Спр. № 142

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень	Число и мѣсяць		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Храстан. свій	Еврей. свій.			
		<i>Въ мѣстѣ...</i>	<i>10/12</i>	<i>1862</i>		<i>болѣза</i>	<i>болѣза</i>
2		<i>Въ бѣлѣ...</i>	5	24	32	<i>Отъ болѣзы</i>	<i>Мать моя Еврейск. сына...</i>
3		<i>Въ бѣлѣ...</i>	6	25	45	<i>Отъ болѣзы</i>	<i>Два сына мои Еврейск. сына...</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Храстан. свій.	Еврей. свій.			
		<i>Въ мѣстѣ...</i>	<i>10/12</i>	<i>1862</i>		<i>болѣза</i>	<i>болѣза</i>
2		<i>Умерь и погребенъ въ м. Уланъ...</i>	6	25	63	<i>Отъ болѣзы</i>	<i>Козалецкій сын...</i>
3		<i>Умерь въ с. Мамалъ...</i>	10	29	67	<i>Отъ болѣзы</i>	<i>Сынъ Берко...</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Храстан. свѣй.	Еврей. свѣй.			
		похорожены	10/1	18/1	1875	бл. п. м.	бл. п. м.
6		М. б. и. м. кан.	26	16	22	Отъ холеры	Мать дочь Сироты скало м. уашии Уайи Сурману наго д. к. к. к. д. к. к. к.
6		М. б. и. м. кан.	31	21	3	Отъ отечки холеры	дѣрми сын диряши скало м. уашии д. рам уаши барра
<p>Всѣмъ лицамъ умершимъ отъ холеры и отъ отечки холеры на казенномъ кладбище въ мѣсяцъ Августъ 1875 года по распоряженію старосты Олонецкаго у. Разсуде казеннаго и Златоустовскаго уезднаго Медицинскаго Вѣдомства</p>							

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Храстан. свѣй.	Еврей. свѣй.			
		похорожены	10/1	18/1	1875	бл. п. м.	бл. п. м.
			1	23	68		Обрученъ мужами Маринская да помни легкихъ Дубинъ Господина дѣлманъ д. к. к. к. д. к. к. к.
	7	М. б. и. м. кан.	2	23	22	Отъ холеры	дѣрми сын диряши скало м. уашии Уайи Сурману наго д. к. к. к. д. к. к. к.
	7	М. б. и. м. кан.	4	23	1/2	Отъ отечки холеры	дѣрми сын диряши скало м. уашии Уайи Сурману наго д. к. к. к. д. к. к. к.
<p>Всѣмъ лицамъ умершимъ отъ холеры и отъ отечки холеры на казенномъ кладбище въ мѣсяцъ Августъ 1875 года по распоряженію старосты Олонецкаго у. Разсуде казеннаго и Златоустовскаго уезднаго Медицинскаго Вѣдомства</p>							

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Въ Бирманскіи</i>	<i>11</i>	<i>10</i>	<i>1/2</i>	<i>Отъ дѣтской болѣзни</i>	<i>Бирманскій сынъ</i>
		<i>Въ Бирманскіи</i>	<i>5</i>	<i>26</i>	<i>1/2</i>	<i>Отъ дѣтской болѣзни</i>	<i>Бирманскій сынъ Ирина скало ит. чужина Симона Борманна</i>
		<i>Въ Бирманскіи</i>	<i>6</i>	<i>24</i>	<i>2</i>	<i>Отъ дѣтской болѣзни</i>	<i>Александръ Бирманскій скало ит. чужина Симона Жюль норова</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Въ Бирманскіи</i>	<i>11</i>	<i>10</i>	<i>1/2</i>	<i>Отъ дѣтской болѣзни</i>	<i>Бирманскій сынъ</i>
		<i>Въ Бирманскіи</i>	<i>7</i>	<i>28</i>	<i>1/2</i>	<i>Отъ дѣтской болѣзни</i>	<i>Бирманскій сынъ Ирина скало ит. чужина Симона Борманна Жюль норова</i>
		<i>Въ Бирманскіи</i>	<i>10</i>	<i>1</i>	<i>1/2</i>	<i>Отъ дѣтской болѣзни</i>	<i>Жюль скало ит. чужина Симона Жюль норова</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Християн. свѣй.	Еврей. свѣй.			
		Кладбище	Июль	1870		Бл. раба	Бл. раба
10		М. Бирн-мужск.	7	20	14	От отътежии болѣзней	Мамма Доро Бирн-мужск. скаго им. гражданин Мейман Эмман И. Бирн-мужск. И. Бирн-мужск.
14		М. Бирн-мужск.	8	24	1	От отътежии болѣзней	Бирн-мужск. скаго им. гражданин И. Бирн-мужск. И. Бирн-мужск. И. Бирн-мужск. И. Бирн-мужск.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Християн. свѣй.	Еврей. свѣй.			
		Кладбище	Июль	1870		Бл. раба	Бл. раба
		Кладбище	Июль	1870		Бл. раба	Бл. раба
11		М. Бирн-мужск.	23	4	36	От болѣзней	Супра Мамма Лавица каго им. гражданин Омман Лавица каго И. Бирн-мужск.
15		М. Бирн-мужск.	26	5	27	От болѣзней	Бирн-мужск. скаго им. гражданин Мамма Доро Бирн-мужск. скаго им. гражданин И. Бирн-мужск. И. Бирн-мужск.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Християнскій	Еврѣйскій			
		<i>Видею</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>18</i>	<i>Бн. мн.</i>	<i>Бн. мн.</i>
13		<i>В. Бн. мн.</i>	<i>15</i>	<i>12</i>	<i>74</i>	<i>Отъ болѣзни</i>	<i>Умерла жена Хришч. скаго мн. мамна Руба Свѣтлово</i>
16		<i>В. Бн. мн.</i>	<i>27</i>	<i>24</i>	<i>14</i>	<i>Отъ дѣтскихъ болѣзней</i>	<i>Умерла жена Хришч. скаго мн. мамна Абрама Фуркина</i>
<p><i>В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.</i></p> <p><i>В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.</i></p> <p><i>В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.</i></p>							
<p><i>В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.</i></p> <p><i>В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.</i></p> <p><i>В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.</i></p>							
<p><i>В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.</i></p> <p><i>В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.</i></p> <p><i>В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.</i></p>							

В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.

В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.

В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Християнскій	Еврѣйскій			
		<i>Видею</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>18</i>	<i>Бн. мн.</i>	<i>Бн. мн.</i>
16		<i>В. Бн. мн.</i>	<i>2</i>	<i>20</i>	<i>57</i>	<i>Отъ болѣзни</i>	<i>Умерла жена Хришч. скаго мн. мамна Руба Свѣтлово</i>
		<i>В. Бн. мн.</i>	<i>1</i>	<i>60</i>	<i>1</i>	<i>Отъ болѣзни</i>	<i>Умерла жена Хришч. скаго мн. мамна Руба Свѣтлово</i>

В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.

В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.

В. Бн. мн. умерла по оди дурн. мн. тоскаго и т.м. дурн. тоскаго мн.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Храстан-скій	Еврей-скій.			
		Въ Коломенскѣ	1	17	1870	Оспа	Борисъ
18		Умеръ въ Коломенскѣ и погребенъ въ Спиритурѣ	31	14	1870	Отъ отътекинъ болѣзней	Иванъ сынъ Спиритуръ скаго мѣ- щанина Спиритуръ Людвигъ сынъ Ивановъ
<p>Въ Мавъ мѣсяцѣ умерло двѣ души мужеского и женскаго пола. Раба Божья Анна Староста Овчарова Д. Ржевскій и Злотницкій ученикъ Станиславъ</p>							

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Храстан-скій.	Еврей-скій.			
		Въ Коломенскѣ	1	17	1870	Оспа	Борисъ
21		Въ Спиритурѣ	1	12	1870	Отъ отътекинъ болѣзней	Спиритуръ сынъ Спиритуръ скаго мѣ- щанина Спиритуръ Ивановъ сынъ Ивановъ Ивановъ
19		Въ Спиритурѣ	3	14	1870	Отъ отътекинъ болѣзней	Спиритуръ сынъ Спиритуръ скаго мѣ- щанина Спиритуръ Ивановъ сынъ Ивановъ Ивановъ

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Христан. сѣй.	Еврѣй. сѣй.			
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
	20	<i>Handwritten</i>	5	16	75	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
	21	<i>Handwritten</i>	10	21	1/2	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христан. сѣй.	Еврѣй. сѣй.			
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
	22	<i>Handwritten</i>	18	29	2	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
	22	<i>Handwritten</i>	23	4	48	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>

Лѣток.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Християнскій	Еврейскій			
		Въ селѣ...
23		Въ селѣ...	24	5	1/2	Отъ Кружа	Филиппъ сынъ Ирина скаго мѣ уамина Конта- лейова Маши нова
24		Умеръ въ с. Каневиринъ и погребенъ въ Христинскан	27	8	1/2	Отъ скарлатинной	Замына- Берко Сынъ Бирманъ скаго мѣ уамина Маври- роды Иуриев- скаго
<p>Умеръ въ селѣ... староста Овчолова Д. Рязань Казначей и Залотничий Успенскій Михаилъ</p>							

Лѣток.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
		Въ селѣ...
23		Въ селѣ...	1	12	86	Отъ Волжской	Срѣда Мена Кочетковъ скаго мѣ уамина Замына Маври- сова
25		Въ селѣ...	4	13	1 м.	Отъ скарлатинной	Камилъ сынъ Ирина скаго мѣ уамина Замына Кочетковъ
<p>Умеръ въ селѣ... староста Овчолова Д. Рязань Казначей и Залотничий Успенскій Михаилъ</p>							

Лѣтск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Християнскій	Еврейскій			
		Въ селѣ...	19	19	73	Омъ...	Свѣтлая
26		Въ селѣ...	8	19	73	Омъ...	Свѣтлая
24		Въ селѣ...	16	24	80	Омъ...	Свѣтлая

Лѣтск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
		Въ селѣ...	19	19	73	Омъ...	Свѣтлая
24		Въ селѣ...	26	9	8	Омъ...	Свѣтлая
		Въ селѣ...					Свѣтлая

Въ селѣ...
 души и души...
 мекероу...
 Староста Омьского Д. Радви...
 Казний и Залотинский
 уранны славоту...

мав

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Християнскій	Еврейскій			
		<i>Въ Бѣлорусской губернии</i>	<i>1</i>	<i>1</i>		<i>Бн. Д. П.</i>	<i>Бн. Д. П.</i>
28		<i>Въ Бѣлорусской губернии</i>	<i>2</i>	<i>22</i>	<i>1</i>	<i>Отъ динехинъ болѣзней</i>	<i>Берко сынъ Хришчуръ сына мн. грамина Евранъ Грассъ Омогоръ</i>
29		<i>Въ Бѣлорусской губернии</i>	<i>3</i>	<i>23</i>	<i>80</i>	<i>Отъ болѣзней</i>	<i>Хришчуръ сынъ мн. грамина Хришко Грассъ Манъ мн. Грассъ</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Християнскій	Еврейскій			
		<i>Въ Бѣлорусской губернии</i>	<i>1</i>	<i>1</i>		<i>Бн. Д. П.</i>	<i>Бн. Д. П.</i>
30		<i>Въ Бѣлорусской губернии</i>	<i>10</i>	<i>30</i>	<i>80</i>	<i>Отъ болѣзней</i>	<i>А. М. М. сынъ мн. грамина Шалманъ Бендманъ мн. Грассъ</i>
25		<i>Въ Бѣлорусской губернии</i>	<i>11</i>	<i>1</i>	<i>40</i>	<i>Отъ болѣзней</i>	<i>Хришчуръ сына мн. грамина Грассъ Манъ мн. Грассъ</i>

ска

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Храстанскій	Еврейскій			
		Хорошо	10	10		Былъ	Былъ
31		М. Бирн-мужикъ	12	2	1/4	Омъ отъ махмы болѣзней	Безъ махмы сынъ Христьянскій машина Шарура Мама Старый Сынъ Христьянскій
26		М. Бирн-мужикъ	13	3	45	Омъ болѣзней	Срѣно мама Христьянскій скаго махмы машина Шушуръ Вол-мама Сынъ Христьянскій

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Храстанскій.	Еврейскій.			
		Хорошо	10	10		Былъ	Былъ
27		М. Бирн-мужикъ	14	4	3	Омъ отъ махмы болѣзней	Алба Долб Христьянскій скаго махмы машина Шарура Мама Старый Сынъ Христьянскій
32		М. Бирн-мужикъ	13	13	80	Омъ болѣзней	Христьянскій сынъ машина Мама Шушуръ Вол-мама Сынъ Христьянскій

20

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень	Число и мѣсяць		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ
			Христіанскій	Еврейскій			
		Въ селѣ...	11	12	1870	Отъ холеры	Семья...
33		Въ селѣ...	27	17	74	Отъ холеры	Семья...
28		Въ селѣ...	28	18	65	Отъ холеры	Семья...

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христіанскій	Еврейскій			
		Въ селѣ...	11	12	1870	Отъ холеры	Семья...
34		Въ селѣ...	27	17	72	Отъ холеры	Семья...
35		Умеръ въ селѣ...	29	19	70	Отъ холеры	Семья...
		Въ селѣ...					Семья...

полн. Общественный
 Староста Свѣтловъ Д. Ревель
 Казначей и Залотнишникъ
 уполномоченный

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ
			Храстан-свй	Еврей-свй			
		Въ селѣ...				Болѣзнь...	Болѣзнь...
38		Въ селѣ...	9	27	10	Отъ болѣзни...	Шморгинъ Лейбъ сынъ Рюхманъ скаго мѣ- урашнн Мордуха Раменъ Кинурко сынъ Рюх- манъ
31		Въ селѣ...	13	2	13	Отъ болѣзни...	Лейбъ сынъ Рюхманъ скаго мѣ- урашнн Мордуха Раменъ Кинурко сынъ Рюх- манъ

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Храстан-свй.	Еврей-свй.			
		Въ селѣ...				Болѣзнь...	Болѣзнь...
39		Въ селѣ...	15	4	4	Отъ болѣзни...	Шморгинъ Лейбъ сынъ Рюхманъ скаго мѣ- урашнн Мордуха Раменъ Кинурко сынъ Рюх- манъ
32		Въ селѣ...	16	5	1	Отъ болѣзни...	Шморгинъ Лейбъ сынъ Рюхманъ скаго мѣ- урашнн Мордуха Раменъ Кинурко сынъ Рюх- манъ

ска

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Християнскій	Ерейскій.			
		Въ Бѣлѣ	18	7	6	Отъ ветхости болѣзней	Берко Сынъ Киринъ скаго им. Франка Нейса Мирова и др.
		Въ Бѣлѣ	20	7	4	Отъ ветхости болѣзней	Сынъ Киринъ скаго им. Франка Аврамъ Шломи Ашу и др.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Християнскій.	Ерейскій.			
		Въ Бѣлѣ	23	14	80	Отъ ветхости	Кана Сынъ Жозефъ Кочика и др.
		Въ Бѣлѣ	26	15	80	Отъ ветхости	Сынъ Киринъ скаго им. Франка Аврамъ и др.
<p>Въ Бѣлѣ умерло много людей отъ ветхости и отъ холеры и отъ малярии.</p> <p>Сынъ Киринъ скаго им. Франка</p> <p>Сынъ Киринъ скаго им. Франка</p> <p>Сынъ Киринъ скаго им. Франка</p>							
<p>Сынъ Киринъ скаго им. Франка</p> <p>Сынъ Киринъ скаго им. Франка</p> <p>Сынъ Киринъ скаго им. Франка</p>							

Сынъ Киринъ скаго им. Франка

Сынъ Киринъ скаго им. Франка

Сынъ Киринъ скаго им. Франка

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ
			Християнскій	Еврейскій			
		<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
35		Умерь в в. Ладонь и погребенъ в Борогужахъ	15	2	3	Отъ болѣзни	Хаво Гаво Хитиукъ скало имъ манима Анколасъ Покрасъ <i>Handwritten</i>
36		Въ Бѣри муратъ	25	12	1	Отъ жотехии болѣзни	Сррррр Гаво Бѣриукъ скало имъ манима Бѣрка Сѣриукъ <i>Handwritten</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
		Въ Бѣри муратъ	26	13	33	Отъ болѣзни	Касевъ Анна Семисека Иванна Шевель Иванна <i>Handwritten</i>
		Въ Бѣри муратъ	28	15	56	Отъ болѣзни	Бѣрима Анна Бѣриукъ скало имъ манима Анколасъ Иванна Иванна скало <i>Handwritten</i>

Handwritten signature

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Христіанскій	Еврейскій			
		<i>Александровъ</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>1830</i>	<i>Оспа</i>	<i>Александръ</i>
<i>42</i>		<i>М. Бирн-мужикъ</i>	<i>30</i>	<i>17</i>	<i>1/2</i>	<i>Оспа крупно</i>	<i>Марианна Свѣтл. Павловна Скало и мн. мамкина Фроно Барскаго Карлаевъ Миколаевъ Заръ</i>
<i>43</i>		<i>М. Бирн-мужикъ</i>	<i>30</i>	<i>17</i>	<i>1</i>	<i>Оспа дѣтской болѣзни</i>	<i>Ульяна Свѣтл. Вольфъ каю и мн. мамкина Мелуа Кора не вѣкаю</i>
		<i>М. Октавья Ивановна умерла вѣдунимъ мужи. Скало и мн. мамкина и мн. мамкина Скало и мн. мамкина</i>					<i>Марианна Кора не вѣкаю</i>
		<i>Староста Свѣтлого Д. Радоме казней и Золотницкой урениы священника</i>					<i>Марианна Кора не вѣкаю</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Александровъ</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>1830</i>	<i>Оспа</i>	<i>Александръ</i>
<i>44</i>		<i>М. Бирн-мужикъ</i>	<i>1</i>	<i>19</i>	<i>15</i>	<i>Оспа болѣзни</i>	<i>Дулина Свѣтл. Бирнур Скало и мн. мамкина (Свѣтлого Радомека) Бирнур Бирнурова Свѣтл. Бирнур</i>
<i>47</i>		<i>М. Бирн-мужикъ</i>	<i>1</i>	<i>19</i>	<i>10</i>	<i>Оспа болѣзни</i>	<i>Сара мн. Бирнур Скало и мн. мамкина Шавѣ Мелуа</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Христіанскій	Еврейскій			
		Английскіе / Английскіе	11	11		Бн ПН	Бн ПН
40		М. Бирн-муровъ	2	20	2	Отъ дѣтскихъ болѣзней	Масса дочъ Бирнмуръ 42 екало и гранитъ Мовимъ Швейцаръ и др. др. др. и др. др. др.
41		М. Бирнмуръ	10	28	3	Отъ дѣтскихъ болѣзней	Дочка дочъ Бирнмуръ екало и гранитъ Мовимъ Швейцаръ и др. др. др. и др. др. др.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Английскіе / Английскіе	10	11		Бн ПН	Бн ПН
		М. Бирн-муровъ	10	28	85	Отъ болѣзней	Средъ дочка мемъ Бирнмуръ и др. др. др. и др. др. др. и др. др. др. и др. др. др.
		М. Бирн-муровъ	10	28	3	Отъ дѣтскихъ болѣзней	Дочка Малень дочъ Бирнмуръ и др. др. др. и др. др. др. и др. др. др. и др. др. др.

и др.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Християнскій	Еврѣйскій			
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>			
44		М. Бурман	12	30	84	Отъ холеры	Борисъ Иванъ Народъ и др. <i>Handwritten</i>
45		М. Бурман	17	5	1	Отъ холеры	Злато Даро Иванъ Илари и др. <i>Handwritten</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Християнскій	Еврѣйскій			
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>			
		М. Бурман	18	6	4	Отъ холеры	Мед. Брайно Даро Павелъ и др. <i>Handwritten</i>
		М. Бурман	22	10	70	Отъ холеры	Анна Злата Павелъ и др. <i>Handwritten</i>

Handwritten note

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ
			Храстан. свій	Еврей. свій.			
		<i>Въ селѣ Мухоморовѣ</i>	<i>18</i>	<i>18</i>	<i>18</i>	<i>Отъ болѣзни</i>	<i>Болѣзнь</i>
		<i>Въ селѣ Мухоморовѣ</i>	<i>25</i>	<i>13</i>	<i>1</i>	<i>Отъ болѣзни</i>	<i>Жанна сын Бирмух скаго м. мужика Бирмух Андрей Турецка и др. и др. и др.</i>
		<i>Умеръ в селѣ Мухоморовѣ и погребенъ в селѣ Бирмуховѣ</i>	<i>30</i>	<i>18</i>	<i>35</i>	<i>Отъ удара</i>	<i>Бирмух сын скаго м. мужика Иванъ Андрей Михайло Казимиръ</i>
		<i>Въ селѣ Мухоморовѣ умеръ по три днѣ и погребенъ в селѣ Мухоморовѣ по 10 днѣмъ в селѣ Мухоморовѣ</i>					<i>и др. и др. и др.</i>
		<i>Скаго м. Сидорова И. Пасенко</i>					<i>и др. и др. и др.</i>

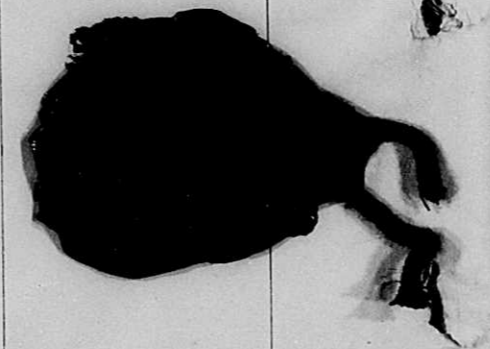
Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Храстан. свій.	Еврей. свій.			
		<i>Въ селѣ Мухоморовѣ</i>	<i>18</i>	<i>18</i>	<i>18</i>	<i>Отъ болѣзни</i>	<i>Болѣзнь</i>
		<i>Въ селѣ Мухоморовѣ</i>	<i>3</i>	<i>20</i>	<i>6</i>	<i>Отъ болѣзни</i>	<i>Лейзеръ Иванъ сын Бирмух скаго м. мужика Богданъ Андрей Байкина и др. и др. и др.</i>
		<i>Въ селѣ Мухоморовѣ</i>	<i>7</i>	<i>26</i>	<i>56</i>	<i>Отъ болѣзни</i>	<i>Бирмух сын мужика Жанна Ивановъ Степанъ Климъ и др. и др. и др.</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
			Храстан. свѣй	Еврѣй. свѣй			
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>			
			Декабрь 626				
51	Мужск.	М. Бирн-мужковъ	25	12	3	Отъ Мигри	Шевель сынъ Лохвичъ каго шва цантинъ Жанманъ- Лебе Гуревича <i>Handwritten</i> <i>Handwritten</i>
50	Мужск.	М. Бирн-мужковъ	25	12	1	Отъ Мигри	Басевъ Давъ Берна Брина Гуревичъ Скинъ Мигри-инъ <i>Handwritten</i> <i>Handwritten</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Храстан. свѣй	Еврѣй. свѣй			
		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>			
			Декабрь 625				
52	Мужск.	М. Бирн-мужковъ	27	14	3	Отъ Мигри	Жанманъ сынъ Гуревичъ каго шва цантинъ Берна Брина <i>Handwritten</i> <i>Handwritten</i>
53	Мужск.	М. Бирн-мужковъ	29	16	31	Отъ удара	Гуревичъ Скинъ шва цантинъ Мендовъ Лохвичъ Скинъ <i>Handwritten</i> <i>Handwritten</i> 110

Мѣсяцъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
		Християнскій.	Еврейскій.			
	Въ этой книгѣ перомъ двамъ мѣсяцъ, охотнѣе мѣсяцъ и промѣнахъ бы помянуто по праву казенъ и губернскаго управленія селадскаго два мѣсяца апрѣль 17 числа 1896 года Старшій Советникъ С. Маш					

Начальникъ Подольскаго уѣзда



В настоящемъ дѣлѣ пронумеровано 30
тридцать листов.
 Архивистъ 2-го отдѣленія
 Государственнаго архива
 Черниговской области
Зиминская
 (испись)
 25 августа 1896 г.
 сургучна печать - 30

ДОКУМЕНТЫ НАМЕРЕННО
ПОВТОРЕННЫ
DOCUMENTS
INTENTIONALLY REPEATED

826

Мѣсяцъ	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ
		Християнскій	Еврейскій			
	Въ этой книге пропущены в августе, сентября и октября 1906 года по случаю болезни в губернской управленческой канцелярии два листа 17 и 18 года. Старший Советник С. Маш					

Начальник Губернского Суда С. Маш

В настоящем деле пронумеровано 30
тридцать листов.

Архивист 2 категории
Государственного архива
Черниговской области

Зинькина
(подпись)

25 августа 1906 г.

сургучная печать - 30